

2. Working Together

Cooperation in the Animal Kingdom

1) 다윈의 '적자생존'은 일반적으로 인생이라는 게임에서 단순한 현실로 여겨진다.

→

Successful play sometimes requires a degree of selfishness.

2) 그러나 동물의 왕국을 통틀어 이기심은 오직 동물의 삶의 아주 작은 부분일 뿐이다.

→

Often, animals help each other and work together for the greater good.

3) 협력은 동물의 왕국의 모든 계층에서 만연해 있다.

→

In the following three examples, it is inspiring to see how animals cooperate to help each other.

ANTS

Have you ever observed ants marching in and out of their nest? If so, it may have reminded you of a highway packed with cars. But this comparison is not appropriate.

4) 그들이 얼마나 빠르게 움직이든, 또는 그들이 얼마나 도로를 많이 차지할지라도, 개미들은 절대로 교통 체증을 겪지 않는다.

→

This is because their movements are based on cooperation. When there are a few ants moving in a single direction, some ants are likely to move slowly, some fast, and others even faster.

5) 그러나 그들의 수가 증가하면서, 그들은 모두 같은 속도로 움직이도록 서로 의사소통을 한다.

→

The slow speed up while the fast and the superfast slow down.

6) 음식을 위해 굴을 떠나는 개미들이 음식을 등에 지고 돌아오는 개미들을 마주칠 때가 있다.

→

When this happens, the inbound ants, the ones carrying a burden, always have the right of way: Outbound ants turn to get out of the way, while inbound ants continue in a straight line.

7) 돌아오는 개미들에게는 그들의 무거운 짐으로 인해 방향을 전환하는 것이 어렵기 때문에, 이런 조정은 일리가 있다.

→

Following these rules and cooperating in this way, ants improve the traffic flow and make the delivery of food to the nest more efficient.

FISH

Fish also cooperate. As everyone knows, big fish often eat little fish. Sometimes, however, little fish help the big fish, so the big fish do not eat the little fish.

8) 과학자들이 “청소부”라고 부르는 작은 물고기들은, “손님”이라고 여겨지는 큰 물고기들의 입 안으로 헤엄쳐 들어간다.

→

The cleaners eat parasites in the clients' mouths.

9) 청소부가 그들의 일을 끝낸 후, 손님은 그들을 삼키는 대신 놓아준다.

→

The cleaners get a meal, and the clients get a healthier mouth. Sometimes the cleaner fish chew on the wall of the client fish's mouth.

10) 이것은 고통을 유발할 수 있음에도 불구하고, 큰 물고기는 두 가지 이유로 여전히 작은 물고기들을 먹지 않는다.

→

First, the cleaners are too small to satisfy their hunger. Second, it is hard to find good cleaners.

11) 일단 청소부 물고기와 손님 물고기가 신뢰를 형성하면, 손님 물고기는 청소부 물고기와 협력하고 그들을 곁에 두고 싶어 한다.

→

BIRDS

Pied flycatchers are small birds that cooperate in dangerous situations.

12) 포식자가 딱새의 구역에 들어왔을 때, 딱새는 도움을 요청하는 큰 소리를 낸다.

→

Other flycatchers hear the call, and they come to help.

13) 더 많은 새들이 무리에 합류함에 따라, 포식자는 겁을 먹게 되고 도망친다.

→

14) 딱새들이 다른 위험에 처한 새가 과거에 다른 새들을 도운 적이 있을 경우에만 도우러 간다는 것은 점은 주목할 만하다.

→

They do not answer the calls of birds that have refused to help others before.

Cooperation is a process that started with the first single-celled creatures.

15) 살아 있는 것들은, 30억 년 이전의 그들의 첫 시작에서부터, 협력을 배우면서 이 행성을 지배했다.

→


16) 우리 인류는 버스 정류장에서 줄을 서는 것부터 웹 사이트에서 지식을 나누는 것까지 많은 방법으로 협력한다.

→

Sometimes, however, human cooperation can break down.

17) 인간들 간의 협력적인 성공을 도모하기 위하여, 아마도 우리는 영감을 위해 자연을 생각해 봐야 할 것이다.

→

| | |
|---|---|
|  | <p>◇「콘텐츠산업 진흥법 시행령」제33조에 의한 표시</p> <p>1) 제작연월일 : 2018년 01월 15일</p> <p>2) 제작자 : 교육지대㈜</p> <p>3) 이 콘텐츠는 「콘텐츠산업 진흥법」에 따라 최초 제작일부터 5년간 보호됩니다.</p> |
| <p>◇「콘텐츠산업 진흥법」외에도「저작권법」에 의하여 보호되는 콘텐츠의 경우, 그 콘텐츠의 전부 또는 일부를 무단으로 복제하거나 전송하는 것은 콘텐츠산업 진흥법 외에도 저작권법에 의한 법적 책임을 질 수 있습니다.</p> | |

정답

- 1) [정답] Darwin's "survival of the fittest" is universally regarded as a simple reality in the game of life.
- 2) [정답] However, across the animal kingdom, selfishness is only a very small part of an animal's life.
- 3) [정답] Cooperation prevails at every level of the animal kingdom.
- 4) [정답] Ants never get into a traffic jam, no matter how fast they move or how many of them occupy the road.
- 5) [정답] As their number increases, however, they communicate with each other so that they all move at the same speed.
- 6) [정답] There are times when ants leaving the nest for food encounter other ants coming back with food on their backs.
- 7) [정답] This arrangement makes sense because it is more difficult for inbound ants to change direction due to their heavy loads.
- 8) [정답] Tiny fish, which scientists refer to as "cleaners," swim into the mouths of bigger fish, which are referred to as "clients."
- 9) [정답] After the cleaners do their job, the clients let them go, instead of swallowing them.
- 10) [정답] Although this may cause pain, the big fish still do not eat the little ones for two reasons.
- 11) [정답] Once the cleaners and the clients establish trust, the clients want to cooperate with the cleaners and keep them around.

- 12) [정답] When a predator enters a flycatcher's area, the flycatcher makes a loud sound for help.
- 13) [정답] As more and more birds join the group, the predator becomes frightened and runs away.
- 14) [정답] It is important to note that flycatchers go to the aid of another bird in danger only if that bird has helped other birds in the past.
- 15) [정답] Living things, from their beginnings more than three billion years ago, took over the planet by learning to cooperate.
- 16) [정답] We human beings cooperate in plenty of ways, from lining up at a bus stop to sharing knowledge on a website.
- 17) [정답] To foster cooperative success among humans, we should perhaps look to nature for inspiration.